SHALSHELET NEWS



La Parole du Rav Brand

Ruben seul s'opposa à la mise à mort de Joseph, et il n'a pas non plus assisté à sa vente. Lorsqu'il revint vers la fosse et ne vit pas Joseph, il paniqua d'être châtié (Béréchit, 37, 18-30). En fait, pendant que ses frères mangeaient, il jeûnait et se repentit de sa faute avec Bilha (Béréchit Rabba, 84,19, rapporté par Rachi). Pourquoi attendit-il jusqu'à maintenant pour se repentir, et pourquoi craignit-il une sanction plus que ses frères ? En fait, « Ruben coucha avec Bilha la concubine de son père », (Béréchit, 35,22). Selon certains il ne l'a pas touchée, mais pour défendre l'honneur de sa mère, il sortit le lit de Jacob de chez Bilha et l'installa chez Léa. Mais selon Rabbi Eliezer et rabbi Yéhoshua, il fauta réellement avec elle (Chabbat, 55b). Mais s'il avait fauté, poussé par le désir, il l'aurait regretté immédiatement, selon l'adage : « Si tu as vu un érudit pécher durant la nuit, ne pense pas du mal de lui le lendemain, car il aura sans doute regretté sa faute », (Bérakhot, 19a)!

En fait, Yichmael et Essav étaient les aînés, et Itzhak et Jacob les cadets. Le fait que les derniers étaient les bénis de leur père respectif, cela provoqua jalousie et haine. Pourquoi D-ieu n'a-t-Il pas fait naître Itzhak et Jacob comme aînés ? Rabbi Joseph Gikatilya, (Espagne, 1248-1305, Chaaré Orah, chap. 5) l'explique ainsi : Abraham hérita de son père Téra'h des forces négatives, et Yichmael et Essav précédèrent leur frère, afin de retenir ces forces. Ainsi « filtré », Jacob naquit « Tam », parfait, et sa « beauté », physique et surtout spirituelle, ressembla à la beauté d'Adam, créé par D-ieu Lui-même (Baba Batra, 58a), et « l'Homme » dans le Char Céleste est le visage de Jacob (Rabbénou Bahya, Béréchit, 37,2). Il engendra 12 tzadikim. Il envisagea alors de transmettre le sacerdoce et la royauté à son aîné, et ainsi il évitera ialousie et haine. Léa et Rachel étaient destinées respectivement à Essay et à Jacob et tous disaient : «la grande (Léa) pour le grand (Essav) et la cadette au cadet», (Baba Batra, 123a). Avant que Itzhak ne transmette à Jacob la bénédiction de l'aîné, avec la promesse de la prêtrise et de la royauté, il lui demanda de l'embrasser. Ainsi, lorsque Moché transmit à Aharon la prêtrise, Aharon l'embrassa (Chémot, 4,27, voir Rachi, 4,14), et lorsque Chemouel transmit la royauté à Chaoul, il l'embrassa (Chemouel, 1, 10,1). Ainsi Jacob au puits, lorsqu'il vit Rachel sa destinée, décida d'engendrer avec elle le fils aîné qui recevrait la prêtrise et la royauté, et il l'embrassa. Mais il vit qu'elle

ne serait pas enterrée avec lui dans le caveau des Patriarches (Béréchit Rabba, 70,12; rapporté par Rachi), et eut peur que les pleurs d'Essav l'empêchent de réaliser son plan. Il pleura alors aussi pour annuler les projets d'Essav. Entendant les pleurs de Jacob (Béréchit, 29,13), Lavan décida que ce dernier, après avoir acquis le droit d'aînesse d'Essav et reçu ses bénédictions, devait engendrer le fils aîné avec la destinée d'Essav, Léa. Il la convainc alors de son bon droit. Puis, lorsque Ruben apporta à sa mère les « Doudaïm », les fleurs qui signifient la royauté et la sagesse de la Torah (Targoum, Chir Hachirim, 7,14), Rachel demanda à sa sœur : « Donne-moi, je te prie, des Doudaïm de ton fils », en voulant partager la royauté avec elle. Léa refusa : « Estce peu que tu aies pris mon mari, pour que tu prennes aussi les Doudaïm de mon fils ? », (30, 15), mais « loua » son mari pour une nuit et conçut Issahar, le fils érudit. Jacob considéra Ruben comme son fils aîné avec tous ses droits, comme il le lui confia avant sa mort : « Ruben, tu es mon aîné, ma force et les prémices de ma vigueur, tu méritas le surplus de la charge (du Temple), et le surplus de la puissance (la royauté) », (Béréchit, 49,3). Mais constatant que Jacob préférait Rachel : « Jacob... aimait plus Rachel que Léa... », (Béréchit, 29,30), et même après la mort de Rachel, en installant son lit chez Bilha, Ruben renonça à son droit d'aînesse et envisagea de le rendre à la famille de Rachel. Il coucha alors avec Bilha, en espérant engendrer avec elle son fils aîné. En son for intérieur Ruben ne fautait pas, vu que cette dernière était à l'origine donnée à Rachel comme servante, qui la donna par la suite à Jacob pour engendrer, et Jacob la prit uniquement comme « concubine », qui n'est pas mariée légalement (Ramban, Béréchit, 25,6). Il pensa qu'après la mort de Rachel, Bilha ne serait plus liée à Jacob et donc permise à lui, comme une femme séduite sans mariage par un homme, qui est permise au fils de cet homme (Yébamot. 97). Observant que Jacob préférait Joseph, les frères craignirent que leur père accepte le renoncement de Ruben, et ils attentèrent alors à la vie de Joseph. Se rendant compte de son erreur, Ruben la regretta immédiatement, et trouvant la fosse vide, il craignit que Joseph soit dévoré par les serpents et se sentit coupable de sa mort.

Ray Yehiel Brand

La Paracha en Résumé

- Yossef est chéri par son père et est jalousé par ses frères.
- Ses frères profitent d'être seuls avec lui pour le vendre, après l'avoir jeté dans le puits.
- Épisode de Yéhouda avec Tamar.
 Tamar enfante finalement 2 jumeaux dont Pérèts, de qui sortira le roi David.
- Yossef arrive chez Potifar chez qui il travaille, et lui apporte la

- bérakha.
- Yossef se retrouve en prison après le mensonge de la femme de Potifar.
- Yossef devient ami du gardien et interprète le rêve des deux employés de Pharaon. Il demande au serveur de Paro de le mentionner à son maître, mais Hachem lui fait oublier et Yossef reste 2 ans de plus en prison.

Si vous appréciez Shalshelet News vous pouvez soutenir sa parution en dédicaçant un numéro.

<u>contactez-nous :</u> Shalshelet.news@gmail.com

Chabbat Vayéchev 21 décembre 2019 23 Kisley 5780

Ville	Entrée	Sortie
Jérusalem	15:58	17:19
Paris	16:36	17:51
Marseille	16:47	17:54
Lyon	16:40	17:50
Strasbourg	16:17	17:30

N°165

Pour aller plus loin...

- 1) Il est écrit (37-2) : « Et c'était (Yossef) un jeune homme avec les fils de Bila et les fils de Zilpa, les femmes de son père ». Parfois, Bila et Zilpa sont appelées dans la Torah : "servantes" (33-2) ou "concubines" (35-22). Pourquoi sont-elles ici appelées "femmes" ? (Ramban)
- 2) Il est écrit (37-18) : « Ils conspirèrent contre lui pour le tuer ». Que signifie exactement « ils conspirèrent » ? (Béréchit Rabba paracha 84 simane 14, Otsar Hamidrachim p.327)
- 3) Avant que Yossef ne soit jeté dans le puits, ses frères le dépouillèrent de ses vêtements (37-23). Or, lorsque des Midianim firent remonter Yossef du puits, celui-ci était pourtant habillé. D'où provenaient ces vêtements ? (Séfer Avoténou p.171)
- 4) Qui parmi les Chévatim apporta à Yaacov la tunique de Yossef et pourquoi (37-32) ? (Béréchit Rabba Paracha 34 siman 8)
- **5)** Qui proposa de tremper la tunique de Yossef dans du sang de bouc (37-31) ? (Séfer Hayachar)
- **6)** Est-ce les chévatim qui vendirent yossef aux Ichmaélim (37-48) ?
- (Rachbam, Rabbénou Bé'hayé)
- 7) Quel est le nom du père de Séra'h bat Acher ? Est-ce bien Acher comme on pourrait apparemment le supposer ? (Ramban Paracha Pinhas 26-46)

Yaacov Guetta

Halakha de la Semaine

Une personne qui se fait inviter chez un ami et assiste à l'allumage de la 'Hanoukiya est-elle acquittée?

A) La guemara (Chabbat 21b) rapporte que la Mitsva de l'allumage concerne chaque foyer.

C'est pourquoi celui qui compte retourner à son domicile ne pourra pas s'acquitter de l'allumage de son hôte et devra donc

allumer sa propre 'hanoukiya à son retour chez lui.

Aussi, il y a lieu de noter qu'il sera impératif d'allumer en premier lieu sa propre 'hanoukiya chez soi avant d'aller chez son hôte. On

pourra également désigner un des membres de la famille pour allumer la 'hanoukiya dès la sortie des étoiles et qui acquittera automatiquement toute la famille. Si cela n'est pas possible, on se

contentera d'allumer la 'hanoukiya au retour à notre domicile. B) Cependant, dans le cas où l'on compte passer toute la nuit chez

son hôte, on s'acquittera alors de son allumage en lui demandant de nous faire acquérir un peu de son huile afin de s'associer à lui

pour réaliser la Mitsva.

Aussi, lorsqu'un couple passe la nuit chez la famille, il sera recommandé d'agir ainsi, afin de s'acquitter de tous les avis. En ce qui concerne le minhag achkenaze, l'invité allumera sa

propre 'hanoukiya comme à l'accoutumée pour accomplir le idour mitsva.

Réf: [Michna beroura ich Matsliah 677,4 note 7; Caf hahayime 677,3; Penini halakha perek 13.9; Torat hamoadime siman 2,11 de rav D.Yossef; Voir aussi Yebia omer Helek 11 siman 80,1 qui partageait cet avis contrairement à ce qu'il a conclu dans le Chout yé'havé daat 6,43 ainsi

David Cohen

Lois immuables

« De l'homme à qui appartient ceci, je suis enceinte » (Béréchit 38,25)

Tamar n'a pas voulu humilier publiquement Yéhouda en déclarant qu'il était le père de l'enfant qu'elle portait. Elle a mené le raisonnement suivant : « S'il admet de lui-même, tant mieux. Sinon, je préfère être brûlée plutôt que de lui faire honte en public. » Nos Sages en déduisent l'enseignement suivant (Sota 10b) : « Mieux vaut se laisser jeter dans une fournaise ardente que de faire honte à son prochain en public » (Rachi)

Aire de Jeu



Charade

Mon 1er est au sommet, Mon 2nd est un poisson, Mon 3ème est un père juif, Mon tout aurait besoin d'un bon couturier.

Jeu de mots

Le comble de l'arnaque : se faire sucrer en payant une addition anormalement salée.

Devinettes

- 1) Quelle particularité avait l'endroit de Chékhem ? (Rachi, 37-14)
- 2) Quel ange est appelé « Ich » dans la Paracha ? (Rachi, 37-15)
- 3) Pourquoi Réouven n'était-il pas présent lors de la vente de Yossef? (Rachi, 37-29)
- 4) Quel sang d'animal ressemble à celui de l'homme ? (Rachi, 37-31)
- 5) Combien de filles avait Yaacov ? (Rachi, 37-35)

Réponses aux questions

- 1) Du vivant de Ra'hel et Léa, Bila et Zilpa sont appelées soit « servantes », soit « concubines ». Cependant, après le décès de Ra'hel et Léa, elles sont dorénavant nommées « femmes ».
- 2) Ils lâchèrent contre Yossef des chiens féroces.
- Chimon a suggéré à ses frères de lancer des flèches contre Yossef.
- 3) C'est l'ange Raphaël qui l'a vêtu afin de préserver son kavod et qu'il ne reste pas nu.
- 4) C'est Yéhouda qui l'apporta. En effet, les chévatim firent un tirage au sort qui tomba sur Yéhouda.
- 5) Issakhar.
- 6) Non, les midianim qui firent remonter Yossef du puits, revendirent ce dernier aux Ichmaélim.
- 7) Non, c'est Malkiel.

En effet, après que Malkiel soit décédé, sa femme Hadouna épousa Acher (après que ce dernier perdit sa première femme sans qu'elle n'ait pu lui donner d'enfant).

Du fait qu'Acher éleva Séra'h, cette dernière est donc considérée comme sa fille.

Réponses Vayichla'h N°164

Charade: Vaille Chat Quai Houx

Enigme 1: Les deux ont toutes leurs fautes pardonnées (Rachi Béréchit 36,3)

Enigme 2: 1089 car 1089 * 9 = 9801.

La Voie de Chemouel

que 'Hazon ovadia page 145/148].

Une alliance bien pesante

David. Mais avant d'aller plus loin, il nous échapper au massacre. éclairera notre récit.

grand vide au sein du peuple. Selon la plupart après avoir déniché quatre cents femmes nourrissait Chaoul à son égard.

peuple.

Celle-ci

reste

du

coupables de violence et de débauche (voir Et c'est exactement cette effronterie que Juges 19). Au final, la tribu fut quasiment Chaoul croit reconnaître chez son fils. En La semaine dernière, nous étions sur le point anéantie. Seuls six cents hommes, qui se sont effet, ce dernier est non seulement ami avec

éclater. Elle opposait la tribu de Binyamin au sa femme qui dut prendre l'initiative. Ignorant Michemouel). refusait les protestations de sa famille, elle quitta le

catégoriquement de livrer ses membres giron familial et prit Chaoul pour époux.

de découvrir quel sort Chaoul réservait à repentis à la dernière minute, purent son rival mais il lui permet également d'outrepasser ses prérogatives. Yonathan faudra ouvrir une légère parenthèse qui Les Israélites prennent alors conscience que avait ainsi permis à David de partir sans en s'ils n'interviennent pas rapidement, la lignée informer le roi. Chaoul s'emporte donc contre Bien des années avant l'apparition du de Binyamin ne tardera pas à s'éteindre. Mais son fils, et devant son entêtement, il s'empare prophète Chemouel, les Israélites étaient ils sont confrontés à un problème de taille : de sa lance, décidé à châtier ce fils rebelle. gouvernés par Chimchon, un Juge doté d'une dans le feu de l'action, ils ont fait le vœu de Yonathan comprend alors que David avait force herculéenne. Sa disparition laissa un ne plus se mélanger avec cette tribu. Et même raison à propos des sentiments que

des commentateurs, de nombreuses années n'ayant pas pris cet engagement, il restait Il le rejoint plus tard dans un endroit à l'abri s'écoulèrent avant que le Cohen Gadol Eli - encore deux cents binyaminites dont la des regards indiscrets et ils finiront par éclater mentor de Chemouel - ne lui succède. Durant postérité était condamnée. Parmi eux se en sanglot. Avant de se quitter, ils concluront

cette période, les Israélites, privés de guide trouvait Chaoul, futur roi d'Israël. Ses une alliance. Yonathan espérait devenir le spirituel, coururent au désastre. Alors qu'une compagnons d'infortune n'eurent d'autre bras droit de David lorsque celui-ci accèderait partie d'entre eux se livrait à l'idolâtrie (voir choix que de ravir des filles d'Israël. Mais au trône. Il ignorait que les erreurs de son Juges 17-18), une guerre civile finit par Chaoul était bien trop timide pour cela. C'est père condamnaient son projet (Chem

Yehiel Allouche

A la rencontre de nos Sages

Rabbi Yéhouda Ben Attar

considéré comme l'un des plus grands générations, les juifs de Fès restèrent attachés rabbanim du Maroc. Issu de la famille Ben à son enseignement. On raconte à son sujet de Attar (originaire de l'Espagne arabe, « attar » forts nombreux récits miraculeux. signifiant « parfum » ou « vendeur de parfums Un des récits miraculeux : Le 'Hida rapporte »), il étudia la Torah avec son grand père, Rav qu'un jour, Rabbi Yéhouda Ben Attar fut mis en 'Haïm Ben Attar, comme il le raconte dans prison, le temps que les responsables l'introduction à son livre 'Hefets Hachem.

métier, il poursuivit son activité même après gouverneurs modérée pour la dot de la mariée.

AbenTsour (qui lui succéda au poste de Av

Beth Din) puis, une seconde fois, par le Rav Réfaël Baroukh Tolédano.

Rabbi Yéhouda Ben Attar quitta ce monde en Né à Fès en 1656, Rabbi Yéhouda Ben Attar est 1733, à l'âge de 77 ans. Durant de nombreuses

communautaires remettent au gouverneur le Il étudia auprès de Rav Vidal Hatsarfati et de montant de la rançon exigée pour le libérer. À Rav Ména'hem Serrero. Dès l'âge de 43 ans, il cette époque, c'était une pratique courante siégea avec eux au Beth Din de Fès. Orfèvre de dans les communautés orientales afin que les récoltent des avoir été nommé juge rabbinique car il refusait considérables de la part de la communauté catégoriquement de percevoir un salaire juive. Néanmoins, cette fois-ci, la somme fixée provenant de la caisse de la communauté. par le gouverneur était trop élevée par rapport Géant en Torah, il maîtrisait de très nombreux aux moyens dont disposaient les membres de sujets. Parallèlement, il était proche des la communauté. Et, vu que l'enveloppe tardait membres de la communauté, sa maison était à arriver, le gouverneur fit jeter le Rav dans ouverte à tous et il était particulièrement une fosse aux lions. Mais, quelle ne fut pas la sensible à la peine d'autrui. De plus, il prit stupeur des gardes face au spectacle qui d'importantes décisions visant à renforcer la s'offrait à eux ! Rabbi Yéhouda Ben Attar était vie spirituelle de sa communauté mais aussi à tranquillement assis à même le sol et était défendre les intérêts des moins fortunés. Il plongé dans son étude tandis que les lions institua notamment d'exiger une somme restaient accroupis autour de lui. Lorsque le gouverneur en fut tenu au courant, il le libéra Ses exposés sur la Parachat Hachavoua ont été aussitôt et depuis ce jour-là, lui voua un compilés une première fois par le Rav Yaakov profond respect jusqu'à la fin de sa vie.

David Lasry

Fuir l'orgueil

Un jour, le Ba'h sort de son Beth Hamidrash et aperçoit deux personnes passant devant lui avec des visages rayonnants. Le Ba'h les interpelle mais les deux personnes continuent leur chemin. Quelques secondes plus tard, le Ba'h aperçoit maintenant trois autres personnes, le Ba'h les interpelle, mais eux aussi continuent leur chemin, le Ba'h leur ordonne alors de s'arrêter de

Le Ba'h demande à ces trois personnes, qui êtes-vous?

Je suis gué'hazi et voici mes enfants. Et qui étaient ceux qui sont passés avant vous ? C'était Eliyahou hanavi et le prophète

Le Ba'h demande, où allez-vous comme ça? Nous allons chez le Mégalé amoukot! A leur retour, le Ba'h questionna Eliyahou hanavi en lui demandant pourquoi allezvous chez le mégalé amoukot et pas chez moi?

Eliyahou lui répondit : « Toi tu es le rabbin de la ville, tu es obligé d'avoir au moins 1/60ème d'orgueil, sinon les fidèles te marcheraient dessus, mais le Mégalé amoukot lui en revanche, il ne s'occupe pas du tsibour, donc même les 1/60ème, il ne les a pas, il mérite donc ma visite....

Yoav Gueitz

Question Rav Brand

Question : Isaac avait l'intention et il a béni Essav en son for intérieur, puisqu'il ne savait pas que Ya'acov avait pris sa place.

Comment peut-on donc légitimer la place de Ya'acov et sa destinée ? Y a-t-il des éléments dans la Torah qui attestent que ce n'était pas une usurpation?

Réponse:

Avant de bénir Jacob, Isaac « sentit l'odeur du champ que D.ieu a béni» (Béréchit 27, 27), l'odeur du Paradis.

Assuré que la personne devant lui mérite le Paradis, il lui donna sa bénédiction. Lorsqu'Isaac s'aperçut qu'il l'avait donnée à Jacob, il a immédiatement affirmé : « qu'il soit béni » (27, 33).

La Question

Dans la Paracha, il est question de la vente de Yossef par ses frères.

Il est écrit ainsi: "Et voici qu'une caravane d'ichmaélim vint..."

Yéhouda dit alors : "Qu'avons-nous à gagner par la mort de notre frère... Vendons-le!". Question : Comment se fait-il que Yéhouda n'intervint qu'à ce

moment-là ? Il aurait dû proposer cette option dès que Réouven proposa de le mettre dans le puits.

Le Mélo Haomer répond :

Une des raisons qui poussa les tribus à vouloir se débarrasser de Yossef, est qu'ils virent que sortirait de lui, le roi Yérovam ben Nevat qui provoqua la discorde et la scission entre le royaume de Yéhouda et d'Israël et fit fauter le peuple notamment par l'idolâtrie.

Cependant, lorsque Yéhouda aperçut les Ichmaélim, il se souvint de la leçon qu'Hachem donna aux anges, lui demandant pourquoi sauver Ichmael de la soif, lui dont les descendants tueront par la soif.

Et Hachem leur répondit qu'll ne jugeait pas en fonction des actions futures, mais seulement en prenant en considération le moment

En conséquence, Yéhouda comprit qu'il ne pouvait juger Yossef pour le comportement de son descendant et décida donc de le sortir du puits mortel dans lequel, ils l'avaient jeté.

Enigmes



Enigme 1:

Sur quel aliment ne sera-t-il pas permis de faire une bénédiction, ni avant ni après sa consommation?

Enigme 2:

2) Lors d'un voyage en Afrique, vous vous égarez en plein milieu du désert.

Là, vous rencontrez deux membres de la tribu des Oulalas qui vivent dans le désert. La tribu se divise en deux catégories :

- Les Menteurs, qui mentent toujours,
- Les Changeants, qui mentent dans une partie de leur déclaration et disent la vérité dans l'autre.

Menteurs ou Changeants, ils raisonnent en termes de logique. Vous leur posez la question suivante : Y a-t-il une radio par ici?

Les deux membres de la tribu vous répondent : A: " Oui!"

B: " De deux choses l'une : ou je dis la vérité, ou A ment!" Alors selon vous, la radio existe-t-elle?

Le pain du goy

Toute personne qui confectionne du pain dans le but de le vendre est considérée comme un boulanger. Cependant, même si le boulanger cuit du pain pour son usage personnel, ce pain-là aura le statut d'un pain de particulier et sera donc interdit. Par contre, même selon l'avis le plus rigoureux, si après avoir acheté le pain d'un boulanger non-juif destiné à la vente et qu'ensuite on a réussi à se procurer du pain juif, Il sera tout de même permis de manger le premier pain, puisqu'au moment où il a été acheté, il était toléré. Aussi, dans une région où il y a un boulanger juif et un non-juif, mais le pain du non-juif est meilleur, ou bien s'il est composé d'ingrédients (autorisés bien entendu) que le juif n'a pas, dans ce cas-là, le pain du non-juif est autorisé. En effet, cette catégorie de pain présente une certaine difficulté pour en obtenir, ainsi nos Sages n'ont pas

institué leur décret dans de telles circonstances.

G.N

Mikhael Attal

La Force de l'anticipation

retrouve dans le palais de Potifar qui lui fait confiance et le nomme responsable dans sa maison. Alors que Yossef pense avoir trouvé un léger répit après son épreuve, une nouvelle difficulté l'attend avec la femme de Potifar. Celle-ci l'agresse, et Yossef est obligé d'abandonner son vêtement pour fuir. "Il s'enfuit et il sortit dehors"

Le Midrach (Téhilim 114) nous dit que lorsque les Béné Israël seront au bord de la mer, poursuivis par les Egyptiens, c'est le mérite de Yossef qui va permettre de voir la mer s'ouvrir. Yanousse mipéné annasse. Face aux ossements de celui qui a eu la force de "se sauver", la mer n'aura pas d'autres choix que de "se sauver" également. Hayam raa

Nous savons pourtant que Yossef a déjà été récompensé pour cela!

demie de voyage, Yo'haï décide de

l'objet survient lors d'une utilisation

récompense de Yossef suite à cet acte. "La bouche qui n'a pas fauté méritera de diriger l'Egypte, le corps qui n'a pas pris part à la Avéra revêtira des habits royaux, le cou qui ne s'est pas incliné pour

fauter portera un collier en or, les mains qui n'ont pas commis d'impair porteront la bague de Paro, cette décision de fuir immédiatement que Yossef les pieds qui n'ont pas commis d'écart accéderont aura le privilège de voir la mer s'ouvrir. au char royal, l'esprit qui ne s'est pas égaré sera doté de sagesse."

plus que ce n'est pas anodin de permettre à tout un peuple d'être sauvé! Rav 'Haïm Chmoulévitch explique que dans le geste de Yossef il y a en réalité 2 parties. Le fait de

l'emprunteur pourra arguer qu'il est

ne pas avoir trébuché est en soi méritoire, mais le fait de s'être sauvé pour ne pas laisser l'épreuve l'envahir est un deuxième acte de bravoure.

Après avoir été vendu par ses frères, Yossef se Le Midrach Raba 93 détaille d'ailleurs la D'autant plus qu'en abandonnant son habit il offrait à la femme de Potifar une possibilité de

soi une mitsva.

l'accuser. Mais Yossef savait que s'il s'efforçait de lutter pour récupérer son bien il risquait de rester quelques instants de trop qui ne feraient qu'augmenter la difficulté de l'épreuve. C'est sur

On pense parfois que dans certaines situations le Yetser ara est trop fort et qu'il est difficile de lutter. Nous apprenons ici que l'homme doit être Yossef ayant déjà été récompensé, y a-t-il encore place à mériter l'ouverture de la mer ? D'autant sage et s'efforcer de ne pas se mettre dans une situation à risque. Par exemple, il est parfois plus judicieux de ne pas s'asseoir à une table où l'on ne pourra pas éviter de dire du lachon ara. Anticiper

afin de ne pas se soumettre à une épreuve est en

Jérémy Uzan



vayanosse.

La Question de Ray Zilberstein Léïlouï Nichmat Roger Raphaël ben Yossef Samama

Yo'haï est papa d'une belle famille qui n'a normale de celui-ci, mais il est 'Hayav par

malheureusement pas de voiture rapport au premier accident en tant personnelle. Les vacances arrivées, il va qu'emprunteur. Yo'haï se défend en trouver Yaïr son voisin et lui demande de disant que ceci aurait été valable si le lui prêter sa voiture afin qu'il puisse sortir véhicule était encore là, or à partir du avec sa famille pèleriner les Tsadikim au moment où il a été complètement détruit, Nord d'Israël. Le jour J arrive et les enfants il n'y a pas lieu de lui faire payer. Qui a sont très excités à l'idée de cette sortie. raison? Mais à peine ont-ils pris la route que les Le Rav Zilberstein nous explique tout enfants demandent déjà « dans combien d'abord pourquoi la Torah rend exempt de temps on arrive ? », ainsi que l'emprunteur de rembourser si la mort de beaucoup d'autres phrases bien connues l'animal (ou l'objet) survient en plein par les parents. Au bout d'une heure et travail. La Guemara enseigne

marquer une pause et de s'arrêter boire évident qu'il lui a emprunté la bête (ou un café pour se dégourdir les jambes. l'objet) dans le but de l'utiliser et non pas Mais après une demi-heure, alors qu'ils seulement de le faire paître dans un retournent tous à la voiture pour champ. Or, comme l'explique le Ramban, reprendre la route, ils découvrent effarés il y a donc une certaine négligence de la que quelqu'un a bien abîmé le véhicule. La part du propriétaire en prêtant un objet personne n'a même pas eu l'honnêteté de incapable de faire sa besogne. laisser son numéro. La voiture est bien L'emprunteur ne pourra être rendu amochée à l'arrière et ils ont même du responsable d'une négligence du prêteur. mal à ouvrir le coffre tellement celui-ci est Le Rav nous apprend que la voiture enfoncé. Ils reprennent quand même le normalement roulant jusqu'à considérera chemin vers le nord, contrariés mais ne embrasement, on négligence de Yaïr qu'à partir de ce voulant pas perdre leur sortie. Yo'haï sait très bien qu'il devra rembourser son ami moment-là. Yo'haï a donc lieu d'être Yaïr car en tant qu'emprunteur, la Torah rendu responsable de tout ce qui s'est lui incombe de rembourser les dégâts passé avant. Mais le Ma'hané Efraïm causés même en cas de force maieure. donne une autre explication quant au fait Mais après un certain temps et alors qu'il que la Torah l'ait rendu Patour. Il explique ne leur reste plus qu'une demi-heure de qu'il s'agit d'un emprunt dans l'erreur car route, une fine fumée se met à sortir du sachant qu'elle risquait de mourir au capot de la voiture. Évidemment, Yo'haï milieu de son travail, il ne l'aurait jamais s'arrête immédiatement et ordonne à ses empruntée. D'après cela, Yo'haï sera enfants de sortir du véhicule. À peine mis Patour car il est clair qu'il n'aurait jamais la voiture s'enflamme utilisé une voiture risquant de s'embraser. l'abris. subitement pour finir quelques minutes Mais le Rav termine en disant que même plus tard en carcasse bonne à jeter. Yo'haï d'après le Ma'hané Efraïm il y a lieu de rendre Yo'haï 'Hayav car l'exemption est très triste pour son ami, il ne sait comment lui annoncer la fin tragique de d'une mort pendant son travail est un sa voiture et finit par lui téléphoner et lui grand 'Hidouch (innovateur), et on ne raconter ses péripéties. Quelques jours pourra donc le transposer dans tous les plus tard, un expert examine ce qui reste cas. Or, dans notre histoire où la voiture de la voiture et assure aux deux amis que aurait pu rouler encore ainsi de longues l'incendie provient d'un court-circuit sans années, on considérera la négligence ou aucun rapport avec l'accident qui lui a l'emprunt par erreur qu'à partir du précédé. Mais quand bien même Yaïr moment où la voiture s'est embrasée. déclare à Yo'haï qu'il y a lieu de séparer avant cela le prêt avait bel et bien pris deux événements, ce dernier effet avec tous les devoirs argumente que Yo'haï est certes Patour incombaient à l'emprunteur. En définitive. Yo'haï devra rembourser les dégâts causés quant à l'incendie, car la Torah exempte l'emprunteur si la mort de l'animal ou de pendant la première partie de son

emprunt.

fautèrent l'échanson du roi d'Égypte et

Comprendre Rachi

le boulanger envers leur maître, le roi d'Égypte » [40,1] Rachi écrit : « Étant donné que cette femme maudite avait fait habituer le fait que Yossef devienne pour tout le monde un sujet de conversation et un

s'opère par eux ».

la femme de Potifar ? En quoi est-ce produit? manière suivante : La Torah vient nous le sauvetage de Yossef. Le Gour Arié nous explique pourquoi Rachi a eu

À cette question Rachi répond de la Gabriël s'est présenté en apparence dire que l'histoire de la faute des deux savoir la vérité il suffisait de vérifier les dignitaires s'est produite parce que habits : si les habits de la femme de c'est après l'histoire de Yossef avec la Potifar sont déchirés cela prouverait femme de Potifar. En effet, cela était effectivement que c'est Yossef qui l'a nécessaire pour détourner le sujet de agressée mais si ce sont les habits de conversation des gens et pour préparer Yossef qui sont déchirés cela serait la besoin de ramener deux raisons : sont les habits de Yossef qui étaient La première raison est insuffisante car déchirés. Mais pour ne pas faire honte pour détourner l'attention, il suffisait à la femme de Potifar, ils ont quand qu'un dignitaire faute, c'est pour cela même condamné Yossef à la prison. que la deuxième raison est nécessaire. Selon tous ces éléments, on peut donc En effet, le sauvetage ne pouvait se faire une idée de la situation : les s'opérer que si deux dignitaires autorités savaient que Yossef était fautaient car s'il n'y en avait qu'un alors Yossef lui aurait expliqué son rêve soit honte à la femme de Potifar, il ne fallait dans le bon sens soit le mauvais, on surtout pas que la vérité se sache et aurait donc dit qu'il n'y a pas de preuve éclate au grand jour donc certainement comme quoi il sait expliquer les rêves, il ils désiraient et faisaient tout pour dit toujours le bon sens ou le mauvais. Mais maintenant qu'ils sont deux et bien elle, en demandant aux femmes qu'à l'un il a expliqué dans le bon sens des ministres de dire à leur mari et à l'autre dans le mauvais, c'est une qu'elles ont été agressées par Yossef,

étant donné qu'ils ne rêveront que 12

mois plus tard (Rachi 40,4) pourquoi

s'est-elle

également de la première raison pour conversation...

produite

rêve ? C'est pour cela qu'on a besoin pour tout le monde un sujet de

cette histoire

Haim Bellity

rêveront que douze mois plus tard, cela « Ce fut après ces choses-là que pour détourner l'attention du peuple.

se produire maintenant bien qu'ils ne

On pourrait à présent se poser la auestion suivante A priori, les gens parlaient de Yossef en

avant entendu l'actualité et donc parlaient d'eux-mêmes. Quel est donc le sens du langage employé par Rachi lorsqu'il dit « ...cette femme maudite objet de calomnie, Hachem a fait avait fait habituer le fait que Yossef

commettre une faute à ces deux devienne pour tout le monde un sujet dignitaires afin de détourner l'attention de conversation... »? vers eux et non plus sur Yossef, et aussi On pourrait proposer la afin que la délivrance de ce juste suivante (tiré du Béer Bassadé) :

Le Béer Bassadé ramène que la femme Apparemment, Rachi a une question : de Potifar avait demandé aux femmes des ministres de dire à leur mari que Pourquoi la Torah précise-t-elle et

appuie-t-elle le fait que l'histoire de la Yossef leur avait fait des avances, ce faute des deux dignitaires s'est qui a provoqué l'augmentation du produite après l'histoire de Yossef avec scandale et les calomnies sur Yossef. On peut également ajouter ce que important de savoir quand cela s'est ramène le Tséda Ladérekh : Lorsque Yossef a été jugé devant le roi, l'ange

d'homme et a conseillé au roi que pour preuve que c'est elle qui l'a agressé. Et après vérification, il s'est avéré que ce

innocent mais, ne voulant pas faire

étouffer l'affaire au plus vite. Mais c'est preuve qu'il sait expliquer les rêves. qui a alimenté le scandale et a habitué Mais cette raison reste insuffisante car les gens à parler négativement en le calomniant. À présent, le langage employé par Rachi « ...cette femme maudite avait fait maintenant et non pas juste avant leur habituer le fait que Yossef devienne

comprendre que cette histoire devait précis et limpide Mordekhai Zerbib

» est parfaitement